

D-Bonn: concrete work
OJ S 189/2012 02/10/2012
Contract notice
Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesrepublik Deutschland vertreten durch das Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung

Postal address: Deichmanns Aue 31-37

Town: Bonn

Postal code: 53179

Country: Germany

For the attention of: Herrn Ley (Bewerbung)

E-mail: Vergabe-Bonn@bbr.bund.de

Fax: +49 2284011248

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bbr.bund.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Deutsche Botschaft Kabul (Afghanistan), „Neubau der Kanzlei und des Nebengebäude“.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Kabul (Afghanistan).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Baufeld Kanzlei wird bauseits durch eine Linie aus T-Barriers vom übrigen Botschaftsgelände abgetrennt. Der Zugang/die Zufahrt zum hermetisch abgegrenztem Baufeld ist nur über gesicherte Schleusen möglich.

Zuerst erfolgen der Abbruch von Nebengebäuden und der Rückbau von Verkehrswegen auf dem Baufeld der Kanzlei. Aufgrund der beengten Verhältnisse auf dem Baufeld werden im Anschluss die Tiefbauarbeiten in zwei Abschnitten durchgeführt: zunächst wird im süd-/östlichen Teil der Tiefbau des Nebengebäudes und des Verbindungskanales (Aushub, Rohbau UG und Verfüllen der Baugrube) und der unterirdischen Sprinklertank (BRI ca. 200 m³) aus Stahlbeton gebaut, danach erfolgt der Aushub und die Baugrubensicherung des Kanzleigebäudes.

Bei dem Kanzleigebäude, Nebengebäude und Verbindungskanal handelt es sich um hochbewehrte Massivbauten aus Stahlbeton. Bis zur Erdgleiche werden die unterirdischen Bauwerksteile aus was-serdichtem Beton (keine weisse Wanne) hergestellt. Aufgrund der beengten Platzverhältnisse, der örtlichen Restriktionen bei Baustellenanlieferungen und der einzuhaltenden Sicherheitsanforderungen kommt der Aufrechterhaltung der kontinuierlichen Baustellenlogistik (z.B. durchgängige Beton-lieferungen, Größe der Betonierabschnitte) eine besondere Bedeutung zu.

An die Ausführungsqualität des Rohbaus (Maßhaltigkeit, Betonqualität, Termintreue) werden hohe Anforderungen gestellt, da für den weiteren Ausbau viele Bauteile nach theoretischen Maßen gefertigt und termingerecht eingebaut werden.

II.1.6. CPV code(s)

45262300 Concrete work, 45112000 Excavating and earthmoving work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Kanzleigebäude BGF 4 870 m².

BRI 20.100 m³.

L*B*H 56,70m * 20,30m* 12,0 m.

Nebengebäude BGF 440 m².

BRI 1.640 m³.

L*B*H 20,00m * 10,70m* 6,10 m.

Verbindungskanal BGF 220 m²,

BRI 700 m³.

L*B 35,50m * 6,20m * 3,2 m.

Art und Umfang der Leistung „Rohbau inkl. Baustelleneinrichtung u. Baugrube“.

— Baustelleneinrichtung Baufeld Kanzlei.

Einrichtung der Baustelle, Aufstellen von Aufenthalts-, Sanitär- Lager – u. Bürocontainer, Baufeldbeleuchtung, Lager- und Wegeflächen, Kräne und Kranfundamente.

(Größe des Baufeldes ca. 5 900 m²).

— Baugrubensicherung.

Baugrubensicherung als Trägerbohlverbau mit Rückverankerung ca. 300 m².

Hinweis: Entgegen VOB DIN 18303 Nr. 3.1.2 wird die Wahl der Verbauart nicht dem AN überlassen sondern vom AG vorgegeben.

— Erdaushub – Aushub der Baugruben ca. 12 900 m³,

— Rohbauarbeiten ca. 2 300 m³ Beton,

— Bewehrungsarbeiten ca. 1 870 to Baustahl,

— In-Betonarbeiten (Kernbohrungen/Durchbrüche TGA),

— Abdichtungsarbeiten ca. 1 250 m² Wandabdichtung,

— Dränage ca. 200 lfdm,

— Stahlbauarbeiten ca. 25 to Profilstahl,

— Rohbaurelevante TGA-Bauteile (Grundleitungen, Erdung, Einlegearbeiten Elektro etc.).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2013. Completion 31.10.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bewerber-/Bietergemeinschaften sind zugelassen, sofern sie für den Fall der Auftragserteilung eine Rechtsform annehmen, in der jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet (GbR/ARGE, Partnergesellschaft). Eines der Partnerunternehmen ist dem Auftraggeber als Ansprechpartner zu benennen und aus diesem Büro ist eine Person uneingeschränkt als Vertreter/-in für die Bewerber-/ Bietergemeinschaft zu bevollmächtigen. Mehrfachbewerbungen einzelner Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft sind unzulässig und führen zum Ausschluss sämtlicher davon betroffener Bewerbergemeinschaften. Mehrfachbeteiligungen von Nachunternehmern sind zulässig, sofern diese keinen maßgeblichen Einfluss auf die Angebotsgestaltung eines Bewerbers/ Bieters haben.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Vollständig ausgefüllter und von dem/den (bevollmächtigten) Vertreter/n des Bewerbers / der Bietergemeinschaft unterschriebener Bewerbungsbogen
2. Nachweis der Vertretungsbefugnis im Falle einer Bietergemeinschaft durch Vorlage der Vollmachtserklärung der Partner zugunsten des Unterzeichners der Bewerbung; Anlage zum Bewerbungsbogen
3. Angaben zu:
— Präqualifizierung,
— Gesellschaftsform,
— Firmendarstellung,
— Unternehmensstandorten,
— Angaben zur Zuverlässigkeit,
— Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.
4. Erklärung zur Interessenverflechtung
Die geforderten Unterlagen (Bewerbungsbogen / Eigenerklärung / Vollmacht) sind abrufbar, siehe VI.3.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben aus den Geschäftsberichten der vergangenen 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Angaben zur Personalentwicklung in den letzten 3 Jahren
2. Angabe von 4 Referenzobjekten zu Bauen in Ortbetonbauweise, Bauen mit Sicherheitsanforderungen an die Baustelleneinrichtung, erhöhte Anforderungen an Baustellenlogistik, -Organisation und Transport, Realisierung des Rohbaus unter Beachtung von DIN/EN-Normen und Beschaffung von qualifizierten Baumaterialien aus DE/ EU, Durchführung von Baumaßnahmen unter Leitung eines eigenen Ing.-Teams mit europäischer Hochschulausbildung
Mindestanforderungen.
Alle Projekte wurden innerhalb der letzten 5 Jahre begonnen.
Mindesten 2 Projekte sind bereits abgeschlossen.
3. Nachweis von Sprachkenntnissen
Mindestanforderungen an das vor Ort vorgesehene Leitungspersonal.
Deutsche oder englische Sprachkenntnisse.
5. Angaben zum internen Qualitätsmanagement
6. Angaben zur vorgesehenen baumaßnahmenbezogenen Personalstärke, -qualifikation, zum Nachunternehmereinsatz und der zur Verfügung stehenden technischen Ausrüstung.
Weitere Anforderungen an die Referenzprojekte des Bewerbers/ der Bietergemeinschaft und an die einzureichenden Unterlagen, sowie Angaben zur Bewertung: siehe Bewerbungsbogen.
Minimum level(s) of standards possibly required:
Alle Projekte wurden innerhalb der letzten 5 Jahre begonnen.
Mindesten 2 Projekte sind bereits abgeschlossen.
Deutsche oder englische Sprachkenntnisse.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 8

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Unternehmensdarstellung, Referenzen, fachliche Eignung, wirtschaftliche und finanzielle Eignung (sh. Bewerbungsbogen).

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Vergabenummer: 2691/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.10.2012 - 20:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes

Postal address: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499400

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß § 107 Absatz 3 GWB müssen Verstöße gegen Vergabevorschriften unverzüglich nach dem sie erkannt wurden, spätestens innerhalb von 8 Kalendertagen, bei dem Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung, Referat Vergabe - A 4, Deichmanns Aue 31-37, 53179 Bonn, gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aus diesem Bekanntmachungstext erkennbar sind, müssen innerhalb der Frist zur Angebotsabgabe bzw. – bei Teilnahmewettbewerben – der Bewerbungsfrist gerügt werden. Hilft das Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung der Rüge nicht ab, kann innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Bundesamtes für Bauwesen und Raumordnung, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ein Antrag auf Nachprüfung beim Bundeskartellamt unter der o.g. Anschrift gestellt werden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung – Referat Vergabe A 4.2

Postal address: Deichmanns Aue 31-37

Town: Bonn

Postal code: 53179

Country: Germany

Telephone: +49 2284011272

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.9.2012